

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII COMERCIALE COMUNE

COMISIE

Aviz de începere a unei proceduri antidumping privind importurile de glutamat monosodic originar din Republica Populară Chineză

(2007/C 206/08)

Comisia a primit o plângere în conformitate cu articolul 5 din Regulamentul (CE) nr. 384/96 al Consiliului din 22 decembrie 1995 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene (denumit în continuare „regulamentul de bază”) (¹), în care se pretinde că importurile de glutamat monosodic originar din Republica Populară Chineză (denumit în continuare „statul în cauză”) fac obiectul unui dumping și cauzează astfel un prejudiciu important industriei comunitare.

1. Plângerea

Plângerea a fost introdusă la data de 23 iulie 2007 de către Ajinomoto Foods Europe S.A.S. („reclamantul”), unicul producător din Comunitatea Europeană, reprezentând 100 % din producția comunitară de glutamat monosodic.

2. Produsul

Produsul despre care se pretinde că face obiectul unui dumping este glutamatul monosodic, originar din Republica Populară Chineză („produsul în cauză”), care este în mod normal declarat ca fiind sub incidența codului NC ex 2922 42 00. Acest cod NC este menționat doar cu titlu informativ.

3. Acuzația de dumping

Având în vedere dispozițiile articolului 2 alineatul (7) din regulamentul de bază, reclamantul a stabilit valoarea normală pentru Republica Populară Chineză în baza prețului practicat într-o țară cu economie de piață, menționat la punctul 5.1 litera (d). Acuzația de dumping se bazează pe comparația dintre valoarea normală, astfel calculată, și prețurile la export ale produsului în cauză practicate la exportul către Comunitate.

Calculată astfel, marja de dumping este semnificativă.

(¹) JO L 56, 6.3.1996, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2117/2005 (JO L 340, 23.12.2005, p. 17).

4. Prejudiciul pretins

Reclamantul a furnizat dovezi potrivit cărora importurile produsului în cauză din Republica Populară Chineză au crescut în mod global, atât în ceea ce privește cantitățile absolute, cât și în ceea ce privește cota de piață.

Se pretinde că volumele și prețurile produsului în cauză importat au avut, pe lângă alte consecințe, un impact negativ asupra cantităților vândute, asupra cotei de piață deținute și asupra nivelului prețurilor practicate de industria comunitară, provocând efecte adverse semnificative pentru situația financiară și situația ocupării forței de muncă din industria comunitară.

5. Procedura

Comisia, în urma consultării comitetului consultativ, și după ce a constatat că plângerea a fost introdusă de către sau în numele industriei comunitare și că există suficiente dovezi care să justifice începerea procedurii, decide prin prezentul aviz începerea unei anchete în conformitate cu articolul 5 din regulamentul de bază.

5.1. Procedura de constatare a dumpingului și a prejudiciului

Ancheta va determina dacă produsul în cauză originar din Republica Populară Chineză face obiectul unui dumping și dacă acest lucru a provocat un prejudiciu.

(a) Eșantionare

Având în vedere numărul aparent ridicat de părți implicate în această procedură, Comisia poate decide să recurgă la tehnica de eșantionare în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază.

(i) Eșantionare pentru exportatori/producători din Republica Populară Chineză

Pentru a permite Comisiei să decidă dacă eșantionarea este necesară și, în caz afirmativ, să determine compoziția unui eșantion, toți exportatorii/producătorii sau reprezentanții care acționează în numele lor sunt invitați să se prezinte, contactând Comisia și să transmită următoarele informații privind societatea sau societățile lor, în termenul prevăzut la punctul 6 litera (b) punctul (i) și sub forma prevăzută la punctul 7:

- numele, adresa, adresa de e-mail, numerele de telefon și fax și persoana de contact,
- cifra de afaceri exprimată în moneda națională și volumul, exprimat în tone, al vânzărilor produsului în cauză la exportul către Comunitate în perioada 1 iulie 2006-30 iunie 2007,
- cifra de afaceri exprimată în moneda națională și volumul, exprimat în tone, al vânzărilor produsului în cauză pe piața internă în perioada 1 iulie 2006-30 iunie 2007,
- precizarea intenției societății de a solicita sau nu o marjă individuală ⁽¹⁾ (marjele individuale pot fi solicitate numai de către producători),
- descrierea exactă a activităților societății în legătură cu producția produsului în cauză,
- numele și descrierea exactă a activităților tuturor societăților afiliate ⁽²⁾, care participă la producerea și/sau vânzarea (la export și/sau pe piața internă) a produsului în cauză,
- orice altă informație relevantă care ar putea ajuta Comisia să determine compoziția eșantionului.

Prin comunicarea informațiilor menționate anterior, societatea își exprimă acordul de a fi eventual inclusă în eșantion. În cazul în care societatea este selectată pentru a face parte din eșantion, aceasta presupune că societatea trebuie să răspundă la un chestionar și că acceptă verificarea răspunsurilor la fața locului. Dacă societatea arată că nu este de acord cu o eventuală includere a sa în eșantion, se va considera că nu a cooperat la anchetă. Consecințele lipsei de cooperare sunt prevăzute la punctul 8 de mai jos.

⁽¹⁾ Marjele individuale pot fi solicitate în baza articolului 17 alineatul (3) din regulamentul de bază pentru societățile care nu au fost incluse în eșantion, în baza articolului 9 alineatul (5) din regulamentul de bază privind tratamentul individual în cazurile în care sunt implicate state fără economie de piață sau state cu economie de tranziție, și în baza articolului 2 alineatul (7) litera (b) din regulamentul de bază pentru societățile care solicită să beneficieze de statutul de economie de piață. Este de menționat că pentru solicitările de tratament individual este necesară introducerea unei cereri în conformitate cu articolul 9 alineatul (5) din regulamentul de bază și pentru solicitările privind statutul de economie de piață este necesară introducerea unei cereri în conformitate cu articolul 2 alineatul (7) litera (b) din regulamentul de bază.

⁽²⁾ În ceea ce privește sensul expresiei „societăți afiliate”, a se vedea articolul 143 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei din 2 iulie 1993 de stabilire a unor dispoziții de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului de instituire a Codului Vamal Comunitar (JO L 253, 11.10.1993, p. 1).

Pentru a obține informațiile necesare pentru determinarea compoziției eșantionului de exportatori/producători, Comisia va contacta, de asemenea, autoritățile din țara din care provin exporturile, precum și orice alte asociații cunoscute de exportatori/producători.

(ii) Eșantionare pentru importatori

Pentru a permite Comisiei să decidă dacă eșantionarea este necesară și, în caz afirmativ, să determine compoziția unui eșantion, toți importatorii sau reprezentanții care acționează în numele lor sunt invitați să se prezinte, contactând Comisia și să transmită următoarele informații privind societatea sau societățile lor, în termenul prevăzut la punctul 6 litera (b) punctul (i) și sub forma prevăzută la punctul 7:

- numele, adresa, adresa de e-mail, numerele de telefon și fax și persoana de contact,
- cifra de afaceri totală, exprimată în euro, realizată de societate în perioada 1 iulie 2006-30 iunie 2007,
- numărul total de angajați,
- descrierea exactă a activităților societății în legătură cu produsul în cauză,
- volumul, exprimat în tone, precum și valoarea, exprimată în euro, a importurilor și vânzărilor produsului în cauză, originar din Republica Populară Chineză, efectuate pe piața comunitară în perioada 1 iulie 2006-30 iunie 2007,
- numele și descrierea exactă a activităților tuturor societăților afiliate ⁽³⁾, care participă la producerea și/sau vânzarea produsului în cauză,
- orice altă informație relevantă care ar putea ajuta Comisia să determine compoziția eșantionului.

Prin comunicarea informațiilor menționate anterior, societatea își exprimă acordul de a fi eventual inclusă în eșantion. În cazul în care societatea este selectată pentru a face parte din eșantion, aceasta presupune că societatea trebuie să răspundă la un chestionar și că acceptă verificarea răspunsurilor la fața locului. Dacă societatea arată că nu este de acord cu o eventuală includere a sa în eșantion, se va considera că nu a cooperat la anchetă. Consecințele lipsei de cooperare sunt prevăzute la punctul 8 de mai jos.

⁽³⁾ În ceea ce privește sensul expresiei „societăți afiliate”, a se vedea articolul 143 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93.

Pentru a obține informațiile necesare pentru determinarea compoziției eșantionului de importatori, Comisia va contacta, de asemenea, orice alte asociații cunoscute de importatori.

(iii) Compoziția definitivă a eșantionului

Toate părțile interesate care doresc să furnizeze informații relevante privind determinarea compoziției eșantionului trebuie să le comunice în termenul prevăzut la punctul 6 litera (b) punctul (ii).

Comisia intenționează să stabilească compoziția definitivă a eșantionului după consultarea părților în cauză care și-au exprimat dorința de a fi incluse în eșantion.

Societățile incluse în eșantion trebuie să răspundă la un chestionar în termenul prevăzut la punctul 6 litera (b) punctul (iii) și trebuie să coopereze în cadrul anchetei.

În cazul unei cooperări deficitare, Comisia poate să-și stabilească concluziile pe baza probelor disponibile, în conformitate cu articolul 17 alineatul (4) și articolul 18 din regulamentul de bază. O concluzie bazată pe probele disponibile poate fi mai puțin avantajoasă pentru partea în cauză, astfel cum se explică la punctul 8.

(b) Chestionare

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru anchetă, Comisia va trimite chestionare industriei comunitare și oricărei asociații de producători din Comunitate, exportatorilor/producătorilor din Republica Populară Chineză incluși în eșantion, oricărei asociații de exportatori/producători, importatorilor incluși în eșantion și oricărei asociații de importatori menționate în plângere, precum și autorităților din țara exportatoare în cauză.

În vederea aplicării prevederilor articolului 17 alineatul (3) și ale articolului 9 alineatul (6) din regulamentul de bază, exportatorii/producătorii din Republica Populară Chineză care solicită o marjă individuală trebuie să trimită un chestionar completat în termenul prevăzut la punctul 6 litera (a) punctul (ii) din prezentul avis. Prin urmare, solicitarea chestionarului trebuie făcută în termenul prevăzut la punctul 6 litera (a) punctul (i). Cu toate acestea, părțile sus-menționate trebuie să știe că dacă eșantionarea se aplică exportatorilor/producătorilor, Comisia poate decide totuși să nu calculeze o marjă individuală pentru acești exportatori/producători, în cazul în care numărul lor este atât de ridicat încât o analiză individuală ar îngreuna în mod necorespunzător ancheta, împiedicând finalizarea ei la timp.

(c) Culegerea informațiilor și desfășurarea audierilor

Toate părțile interesate sunt invitate prin prezenta să își exprime punctele de vedere, să comunice și alte informații în afara celor indicate în chestionar și să aducă elemente de probă pentru susținerea lor. Aceste informații, precum și

elementele de probă trebuie să parvină Comisiei în termenul prevăzut la punctul 6 litera (a) punctul (ii).

De asemenea, Comisia poate audia părțile interesate, cu condiția ca acestea să înainteze o solicitare din care să reiasă că au motive speciale pentru care ar trebui să fie audiate. Solicitarea trebuie făcută în termenul prevăzut la punctul 6 litera (a) punctul (iii).

(d) Alegerea țării cu economie de piață

În conformitate cu articolul 2 alineatul (7) litera (a) din regulamentul de bază, se consideră alegerea Thailandei ca țară cu economie de piață adecvată în scopul stabilirii valorii normale pentru Republica Populară Chineză. Părțile interesate sunt invitate prin prezenta să-și prezinte observațiile privind oportunitatea acestei alegeri în termenul limită specific prevăzut la punctul 6 litera (c).

(e) Statutul de economie de piață

Pentru exportatorii/producătorii din Republica Populară Chineză care susțin și aduc suficiente elemente de probă care dovedesc că funcționează în condițiile unei economii de piață, adică faptul că îndeplinesc criteriile stabilite la articolul 2 alineatul (7) litera (c) din regulamentul de bază, valoarea normală va fi determinată în conformitate cu articolul 2 alineatul (7) litera (b) din regulamentul de bază. Exportatorii/producătorii care intenționează să trimită cereri motivate corespunzător trebuie să le trimită în termenul limită specific prevăzut la punctul 6 litera (d). Comisia va trimite formulare de cerere tuturor exportatorilor/producătorilor din Republica Populară Chineză menționați în plângere, oricărei asociații de exportatori/importatori menționate în plângere, precum și autorităților din Republica Populară Chineză.

5.2. Procedura de evaluare a interesului comunitar

În conformitate cu articolul 21 din regulamentul de bază și în cazul în care acuzația de dumping și prejudiciul provocat în urma acestui dumping sunt susținute în mod corespunzător cu dovezi, se va decide dacă adoptarea unor măsuri antidumping nu ar fi contrară interesului comunitar. Din acest motiv, industria comunitară, importatorii, asociațiile lor reprezentative, utilizatorii reprezentativi și organizațiile de consumatori reprezentative pot să se prezinte, contactând Comisia și să transmită informații în termenul limită general prevăzut la punctul 6 litera (a) punctul (ii), cu condiția să aducă dovezi că există o legătură obiectivă între activitatea lor și produsul în cauză. Părțile care au respectat procedura menționată anterior pot solicita să fie audiate, menționând motivele speciale care justifică audierea, în termenul prevăzut la punctul 6 litera (a) punctul (iii). Trebuie menționat că orice informație transmisă în conformitate cu articolul 21 va fi luată în considerare numai dacă se bazează pe elemente de probă concrete, existente în momentul transmiterii informațiilor.

6. Termene limită

(a) Termene limită generale

- (i) Pentru părți în vederea solicitării unui chestionar sau a altor formulare de cerere

Toate părțile interesate ar trebui să solicite un chestionar sau alte formulare de cerere cât de curând posibil, dar nu mai târziu de 10 zile de la publicarea prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

- (ii) Pentru părți, în vederea prezentării, pentru a răspunde la chestionar și pentru furnizarea de orice alte informații

Toate părțile interesate, în cazul în care observațiile lor urmează să fie luate în considerare în timpul anchetei, trebuie să se prezinte contactând Comisia și, în lipsa unei prevederi contrare, să-și prezinte punctele de vedere și să transmită răspunsurile la chestionare sau orice alte informații în termen de 40 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Este de notat faptul că majoritatea drepturilor procedurale prevăzute în regulamentul de bază pot fi exercitate numai dacă părțile s-au făcut cunoscute în termenul menționat anterior.

Societățile incluse într-un eșantion trebuie să transmită răspunsurile la chestionare în termenul stabilit la punctul 6 litera (b) punctul (iii).

- (iii) Audieri

De asemenea, toate părțile interesate pot să solicite audierea de către Comisie în același termen de 40 de zile.

(b) Termen limită specific privind eșantionarea

- (i) Informațiile menționate la punctele 5.1 litera (a) punctul (i) și 5.1 litera (a) punctul (ii) trebuie să fie comunicate Comisiei în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, deoarece Comisia intenționează să consulte părțile în cauză care și-au exprimat dorința de a fi incluse în eșantion în legătură cu compoziția definitivă a eșantionului în termen de 21 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.
- (ii) Orice alte informații relevante pentru stabilirea compoziției eșantionului, în conformitate cu punctul 5.1 litera (a) punctul (iii), trebuie comunicate Comisiei, în termen de 21 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

- (iii) Răspunsurile la chestionare ale părților incluse în eșantion trebuie să parvină Comisiei în termen de 37 de zile de la data notificării privind includerea lor în eșantion.

(c) Termen limită specific pentru alegerea țării cu economie de piață

Părțile implicate în anchetă pot prezenta observații cu privire la relevanța alegerii Thaiandei care, în conformitate cu punctul 5.1 litera (d), este considerată țară cu economie de piață în vederea stabilirii valorii normale pentru Republica Populară Chineză. Aceste observații trebuie comunicate Comisiei în termen de 10 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

(d) Termen limită specific pentru transmiterea cererilor de acordare a statutului de societate care funcționează în condițiile unei economii de piață și/sau a cererilor de tratament individual

Cererile, motivate corespunzător, de acordare a statutului de societate care funcționează în condițiile unei economii de piață [așa cum este menționat la punctul 5.1 litera (e)] și/sau cererile de tratament individual, în conformitate cu articolul 9 alineatul (5) din regulamentul de bază, trebuie comunicate Comisiei în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

7. Observații scrise, răspunsuri la chestionare și corespondență

Toate observațiile și cererile părților interesate trebuie prezentate în scris (nu în format electronic, în lipsa unor dispoziții contrare) și trebuie să menționeze numele, adresa, adresa de e-mail, numerele de telefon și de fax ale părții interesate. Toate observațiile scrise, inclusiv informațiile solicitate prin prezentul aviz, răspunsurile la chestionare și corespondența, furnizate de părțile interesate cu titlu confidențial, poartă mențiunea „Limited” ⁽¹⁾ (Acces limitat) și, în conformitate cu articolul 19 alineatul (2) din regulamentul de bază, sunt însoțite de o versiune neconfidențială, care poartă mențiunea „For inspection by interested parties” (versiune destinată consultării de către părțile interesate).

Adresa Comisiei pentru corespondență:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate H
Office: J-79 4/22
B-1049 Brussels
Fax (32-2) 295 65 05

⁽¹⁾ Aceasta înseamnă că documentul este destinat exclusiv uzului intern. Acesta este protejat, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 30 mai 2001 privind accesul public la documentele Parlamentului European, ale Consiliului și ale Comisiei (JO L 145, 31.5.2001, p. 43). Este un document confidențial, în conformitate cu articolul 19 din regulamentul de bază și cu articolul 6 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 (Acordul antidumping).

8. Lipsa cooperării

În cazul în care o parte interesată refuză accesul la informațiile necesare sau nu le furnizează în termenul prevăzut sau obstrucționează în mod semnificativ ancheta, se pot stabili, pe baza probelor disponibile, concluzii provizorii sau definitive, pozitive sau negative, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază.

În cazul în care se constată că partea interesată a furnizat informații false sau eronate, informațiile nu sunt luate în considerare și se pot utiliza probele disponibile. Dacă o parte interesată nu cooperează sau cooperează doar parțial și, în consecință, concluziile sunt stabilite în baza probelor disponibile, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază, rezultatul anchetei poate fi mai puțin favorabil acelei părți decât dacă aceasta ar fi cooperat.

9. Programul anchetei

În conformitate cu articolul 6 alineatul (9) din regulamentul de bază, ancheta trebuie finalizată în termen de 15 luni de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. În conformitate cu articolul 7 alineatul (1) din regulamentul de bază, pot fi instituite măsuri provizorii, dar nu mai târziu de 9 luni de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

10. Prelucrarea datelor cu caracter personal

Vă rugăm să țineți cont de faptul că toate datele cu caracter personal culese de-a lungul acestei anchete vor fi utilizate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date ⁽¹⁾.

(¹) JO L 8, 12.1.2001, p. 1.